



VARVRÄKNARE

SPECIFIKATIONER

Cylinderinställning: 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 cyl.
(fabriksinställd på 4-cyl.).
Endast för 12 V (DC 11.5~15 V).
Mätområde: 0 ~ 8000 rpm.

INDIKERING

Analog mätare med 270° skala som visar varvtalet.

MONTERING

1. Varvräknaren är avsedd för inbyggnad i instrumentpanelen eller bilens mittkonsol.
2. Mätaren kräver en inbyggnadsöppning på Ø52 mm. Innan håltagning sker, kontrollera noga så att det finns ett utrymme på minst 68 mm bakom panelen/konsolen.
3. Plocka bort monteringsringen från mätaren och montera mätaren framifrån. Fäst mätaren med monteringsringen.

CYLINDEROMKOPPLARE

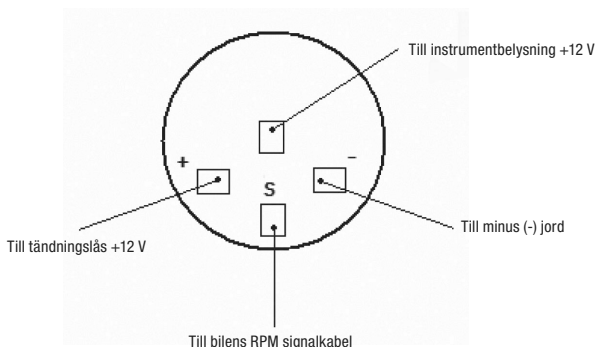
Varvräknaren är omkopplingsbar för att passa bilar med både 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 cylindrar. Omkopplaren är placerad på mätarens baksida. Ställ omkopplaren mitt för den siffra som överensstämmer med det antal cylindrar din bilmotor har.

INKOPPLING

1. Inkoppling av varvräknaren får endast ske när motorn är kall och tändningen avslagen.
2. Koppla bort bilbatteriets minus (-) kabel.
3. Anslut kabeln från mätarens "-" anslutning (GND) till minus jord på motorn.
4. Anslut kabeln från mätarens "+" anslutning till +12 V på tändningslåset.
5. Anslut mätarens belysningsanslutning till bilens ordinarie instrumentbelysning (via säkringsdosan).
6. Anslut kabeln från mätarens "S" anslutning till bilens RPM signalkabel. Lokalisera kabeln i bilens kabelnät/elschema. **OBS:** Denna kabel får EJ anslutas till (vidröra) någon positiv (+) anslutning.
7. Koppla tillbaka bilbatteriets minus (-) kabel efter avslutad inkoppling.

RPM SIGNALKABEL:

På äldre bilar hämtar vanligtvis varvräknaren sin signal (grön) från tändspolens minus (-) sida. Detta gäller bilar med traditionell enkel tändspole (gäller nästan alla fram till ca. 1999). På nyare bilar måste man leta efter en signalkabel i bilens elsystem (se bilens elschema). Finns det redan en befintlig varvräknare i bilen så kan man kanske där hitta en lämplig anslutning.





TURTELLER

SPESIFIKASJONER

Sylindrinnstilling: 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 syl.
(fabrikkinnstilt på 4-syl.).
Kun for 12 V (DC 11,5~15 V).
Måleområde: 0 ~ 8000 rpm.

INDIKERING

Analog måler med 270° skala som viser turtallet.

MONTERING

1. Turtelleren er beregnet for innbygging i dashbord eller bilens midtkonsoll.
2. Måleren krever en innbyggingsåpning på Ø 52 mm. Før hulltaking, kontroller nøye at det finnes et rom på minst 68 mm bak dashbordet/midtkonsollen.
3. Fjern monteringsringen fra måleren, og monter måleren forfra. Fest måleren med monteringsringen.

SYLINDERVELGER

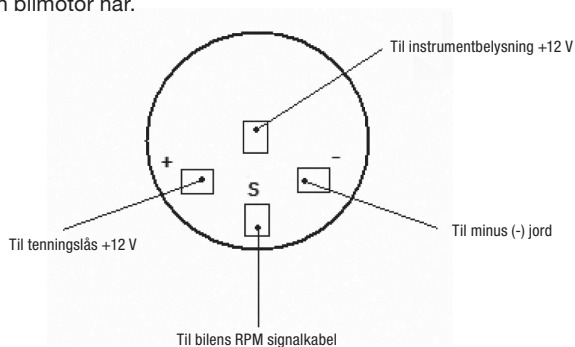
Turtelleren er omkoblingsbar for å passe til biler både med 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 sylindere. Velgeren er plassert på målerens bakside. Still velgeren midt foran tallet som tilsvarer det antallet sylindere din bilmotor har.

INNKOBLING

1. Innkobling av turtelleren skal kun skje når motoren er kald og tenningen slått av.
2. Foreta frakobling av bilbatteriets minuskabel (-).
3. Koble kabelen fra målerens "-" tilkobling (GND) til minus jord på motoren.
4. Koble kabelen fra målerens "+" tilkobling til +12 V på tenningslåsen.
5. Koble målerens belysningstilkobling til bilens ordinære instrumentbelysning (via sikringsboksen).
6. Koble kabelen fra målerens "S"-tilkobling til bilens RPM signalkabel. Lokaliser kabelen i bilens kabelnett/elskjema. **OBS!** Denne kabelen må IKKE kobles til (berøre) noen positiv (+) tilkobling.
7. Koble bilbatteriets minuskabel (-) til igjen etter avsluttet innkobling.

RPM SIGNALKABEL:

På eldre biler henter vanligvis turtelleren sitt signal (grønn) fra coilens minusside (-). Dette gjelder biler med tradisjonell enkel coil (gjelder nesten alle fram til ca. 1999). På nyere biler må man lete etter en signalkabel i bilens elektriske anlegg (se bilens elskjema). Dersom det allerede finnes en turteller i bilen, kan man kanskje finne en egnet tilkobling der.





KIERROSLUKUMITTARI

TEKNISET TIEDOT

Sylinterien määrä: 2, 3, 4, 5, 6 tai 8.

(Tehdasasetus: 4 sylinteriä.)

Vain 12 voltille (DC 11,5–15 V).

Mittausalue: 0 - 8000 kierr./min.

ILMAISEMINEN

Kierroslukuku näkyy analogisen mittarin 270-asteisessa asteikossa.

ASENTAMINEN

1. Kierroslukumittari on tarkoitettu asennettavaksi kojetauluun tai auton keskikonsoliin.
2. Mittari edellyttää 52 mm:n asennusaukkoa. Ennen reiän tekemistä varmista, että kojetaulun tai konsolin alla on vähintään 68 mm tilaa.
3. Irrota asennusrenkas mittarista ja asenna mittari edestäpäin. Kiinnitä mittari asennusrenkaan avulla.

SYLINTERIEN MÄÄRÄN VALITSIN

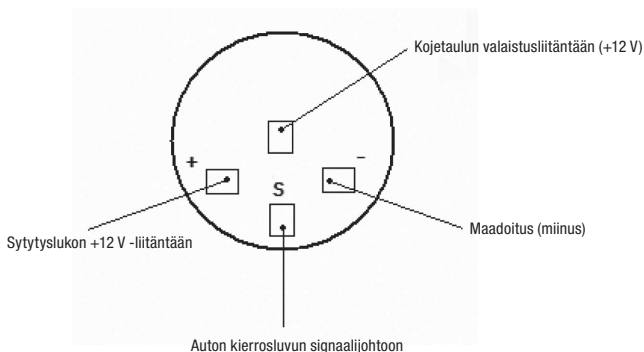
Kierroslukumittarissa voidaan valita 2, 3, 4, 5, 6 tai 8 sylinteriä. Valitsin sijaitsee mittarin takana. Aseta valitsin auton moottorin sylinterien määrää vastaavaan kohtaan.

KYTKEMINEN

1. Kierroslukumittarin saa yhdistää vain moottorin ollessa kylmä ja sytytyksen katkaistuna.
2. Irrota miinusjohto (-) auton akusta.
3. Yhdistä johto mittarin miinusliitännästä (GND) moottorin miinusliitäntään.
4. Yhdistä johto mittarin plusliitännästä (+) sytytyslukon +12 V -liitäntään.
5. Yhdistä mittarin valaistusliitäntä auton kojetaulun valaistusliitäntään sulakerasian kautta.
6. Yhdistä johto mittarin S-liitännästä auton kierroslukusignaalijohtoon. Paikanna johto auton kytkentäkaavion avulla. **HUOMIO:** Tätä johtoa EI saa yhdistää mihinkään plusliitäntään.
7. Yhdistä miinusjohto (-) takaisin auton akkuun, kun liitännät on tehty.

KIERROSLUVUN SIGNAALIJOHTO:

Vanhemmissa autoissa kierroslukusignaali saadaan tavallisesti sytytyspuolan miinuspuolen vihreästä liitännästä. Tämä koskee perinteisellä yksinkertaisella sytytyspuolalla varustettuja autoja eli lähes kaikkia autoja vuosimalliin 1999 saakka. Uudemmissa autoissa signaalijohto on etsittävä auton sähköjärjestelmästä. Lisätietoja on auton kytkentäkaaviossa. Jos autossa on jo kierroslukumittari, siinä voi olla soveltuva liitäntä.





OMDREJNINGSTÆLLER

SPECIFIKATIONER

Cylinderindstilling: 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 cyl.
(fabriksindstillet til 4-cyl.).
Kun til 12 V (DC 11,5-15 V).
Måleområde: 0 ~ 8000 rpm.

INDIKERING

Analogt måleinstrument med 270° skala, som viser omdrejningstallet.

MONTERING

1. TTOmdrejningsrælleren Omdrejningstælleren er beregnet til indbygning i instrumentbrættet eller bilens midterkonsol.
2. Instrumentet kræver en indbygningsåbning på Ø52 mm. Inden der laves hul, kontrolleres omhyggeligt, at der er mindst 68 mm luft bag instrumentbrættet/konsollen.
3. Fjern omdrejningstælleren monteringsring og monter omdrejningstælleren forfra. Fastgør omdrejningstælleren med monteringsringen.

CYLINDEROMKOBLER

Omdrejningstælleren kan omstilles, så den passer til biler med 2, 3, 4, 5, 6 eller 8 cylindre. Omkobleren er placeret på omdrejningstælleren bagside. Sæt omkobleren midt for det tal, som er i overensstemmelse med motorens antal cylindre.

TILSLUTNING

1. Tilslutning af omdrejningstælleren må kun ske, når motoren er kold, og tændingen er slukket.
2. Fjern bilbatteriets minus (-) kabel.
3. Slut kablet fra omdrejningstælleren "-" tilslutning (GND) til minus jord på motoren.
4. Slut kablet fra omdrejningstælleren "+" tilslutning til +12 V i tændingslåsen.
5. Slut omdrejningstælleren belysningstilslutning til bilens almindelige instrumentlys (via sikringsdåsen).
6. Slut kablet fra omdrejningstælleren "S" tilslutning til bilens RPM signalkabel. Find kablet i bilens ledningsnet/elskema. **OBS:** Dette kabel må IKKE tilsluttes (røre ved) nogen positiv (+) tilslutning.
7. Sæt bilbatteriets minus (-) kabel på plads efter afsluttet tilkobling.

RPM SIGNALKABEL:

På ældre biler henter omdrejningstælleren normalt sit signal (grøn) fra tændspolens minus (-) side. Dette gælder for biler med tradirionel enkelt tændspole (gælder for næsten alle biler frem til ca. 1999). I nyere biler skal man lede efter et signalkabel i bilens elsystem (se bilens elskema). Er der allerede en eksisterende omdrejningstæller i bilen, kan man måske finde en egnet tilslutning der.

